

へんしゅう はつこう ほっかいどうちゅうごくきこくしゃしえん こうりゅうせんたー
編集・発行：北海道中国帰国者支援・交流センター
〒060-0002

さっぽろしちゅうおうくきたじょうにしちようめぼんち
札幌市中央区北2条西7丁目1番地
ほっかいどうしゃかいふくしそごうせんたー
北海道社会福祉総合センター

(かでの 2・7) 3階

TEL : 011-252-3411 / FAX : 011-252-3412

URL : <http://www.hokkaido-sien-center.jp/>

E-mail : Hokkaidocenter@dosityakyo.or.jp



からふととうきこくしゃこうりゅう 樺太等帰国者交流パーティ

まいとしこうれい からふととうきこくしゃこうりゅう
11月7日、毎年恒例となっている「樺太等帰国者交流パーティ」がサ
ハリン とうほうこうりゅうきょうかい きょうりよく ひら
ハリン同胞交流協会の協力により開かれました。

ことし しえんしゃをふくめ 67名が参加しました。 遠くは稚内市や旭川市
からも参加があり、久しぶりに会う方々は、近況を話し合うなど交流を深
めました。

みじか じかん たの さいご
短い時間でしたが、カラオケやゲーム、ダンスなどを楽しみ、最後は
ぜんいん 「ふるさと」「モスクワ郊外の夕べ」を合唱し、来年の再会を約束
していました。



ちゅうごく からふととうきこくしゃしえん けんしゅうかい 中国・樺太等帰国者支援ボランティア研修会 - 適応のための日本語学習とは -

あさひかわ けんしゅうかい かいさい あさひかわし だんたい しえんしゃ
11月21日、旭川ターミナルホテルでボランティア研修会を開催し、旭川市、ボランティア団体、支援者、
いっばんしみん ちゅうごく からふととうきこくしゃ など 26人の参加がありました。



こうろうしょうこ じどうたいさくしつ は がたかゆきせいいかつしえんほんちよう ちゅうごくきこくしゃ げんじょう せきく
厚労省孤児等対策室羽賀隆之生活支援班長から、「中国帰国者の現状と施策
えんご ほうこく ぎょうせいせつめい きちようこうえん ちゅうごくきこくしゃていやく
援護の報告」について行政説明があり、次に基調講演として中国帰国者定着
そくしん こばやしえつ おしよちよう ちゅうごくきこくしゃしえん かん
促進センターの小林悦夫所長から、「これからの中国帰国者支援を考える」をテ
ーマにお話しがありました。 いけんこうかんかい あさひかわし ざいじゅう きこくしゃ かたがた
意見交換会では、旭川市在住の帰国者の方々から、
きこくご くらうばなし げんざい せいかつしゅうきょう はな さんかしゃ りかい ふか
帰国後の苦労話や現在の生活状況についての話しがあり、参加者に理解を深
めてもらうことができました。

にほん かていりょうりきょうしつ しょうがつりょうり 日本の家庭料理教室 — お正月料理 —

だい かいりょうりきょうしつ りょうり かいさい
12月20日、第3回料理教室は「おせち料理」をテーマに開催しました。
さんか みな な こま きぎょう かざつ くせん
参加した皆さんは、慣れない細かい作業や飾り付けに苦戦しながらも、
「栗きんとん」、「煮しめ」、「鮭の昆布巻き」、「七福なます」、「お雑煮」の
ごひんもく じょうず つく
五品目を上手に作りました。

せんせい りょうり ゆらい なまえ せつめい き さら にほん しょくぶん
先生から「おせち料理」の由来と名前の説明を聞き、更に日本の食文
か きょうみ も りょうり おい いた
化に興味を持ったようです。できた料理をみんなで美味しく頂きました！



中国残留邦人等「生活ニーズ調査」の結果報告

センターでは、昨年9月から10月にかけて、中国残留邦人等197人(中国123人、樺太等74人)を対象に、生活不安などの解消を図るための対策を検討するため、家庭訪問による「生活ニーズ調査」を行い、155人から意見をお聞きしました。

回答の主なものは、「新たな支援策により、生活が良くなった」と回答した人が、中国帰国者74%、樺太等帰国者75%。また、「帰国後の生活に満足している」と回答した人は、中国帰国者81%、樺太等帰国者93%でした。センターへの要望としては、次の様なものがありました。

- 中国帰国者 ① 地方在住者が参加しやすい行事を実施してほしい
 ② 健康のための運動を取り入れた事業を行ってほしい
- 樺太等帰国者 ① 地方でも日本語教室や交流会を開催してほしい
 ② 交流事業を多くしてほしい

今回のニーズ調査については、報告書にまとめ、公表する予定です。

社会見学会を開催



日本語基礎コースの受講生を対象に、札幌市民防災センターを見学しました。皆さんは消火体験・地震体験・煙避難体験などを通して、防火・防災の知識と災害発生時の正しい行動について学ぶことができ、更に防火・防災意識を高めました。

健康運動教室

冬道の「転倒防止」をテーマに、10月27日と12月8日の2回にわたって、健康運動教室を開きました。中央健康づくりセンターの運動指導員から、冬道「転倒防止」のための歩き方や膝痛、腰痛予防筋力トレーニングを指導してもらいました。参加者は音楽に合わせて楽しく運動しました。



日本語教室伝言板

- * 1月30日(日)は「第1回中国帰国者新年交流会」を開催するため、「(ロシア)働く人のための日本語クラス」以外はお休みです。
- * 「学習発表会」の日程が決まりました。各クラスの皆さん、今から準備をお願いします。

1月～3月の予定

1月18日(火)	日本語&パソコン教室 開講
1月30日(日)	第1回 中国帰国者新年交流会
2月9日(水)	第3回健康運動教室
3月4日(金)	(中国)医療①クラスの特別講座 (楽しく介護!プロの技について)
3月19日(土)	学習発表会

編集後記

新年明けましておめでとうございます!!
 皆さんのお正月はいかがお過ごしでしたか?
 ちなみに、私は「おせち料理」に初挑戦しました。盛り付けは上手く出来なかったのですが、美味しかったですよ!
 来年のお正月が待ち遠しいです!

(矢能)

